

Bruksela, 14 grudnia 2015 r.  
(OR. en)

15295/15

MI 796  
COMPET 564  
POLARM 11  
CFSP/PESC 861  
COARM 262  
DELECT 171

**PISMO PRZEWODNIE**

|                  |                                                                                                                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Komisja Europejska                                                                                                                                                       |
| Data otrzymania: | 11 grudnia 2015 r.                                                                                                                                                       |
| Do:              | Sekretariat Generalny Rady                                                                                                                                               |
| Nr dok. Kom.:    | D043008/01                                                                                                                                                               |
| Dotyczy:         | DYREKTYWA KOMISJI (UE) .../... z dnia XXX r. zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/43/WE w odniesieniu do wykazu produktów związanych z obronnością |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument D043008/01.

Załącznik: D043008/01



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia XXX r.  
[...] (2015) XXX draft

**DYREKTYWA KOMISJI (UE) .../...**

**z dnia XXX r.**

**zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/43/WE w odniesieniu do  
wykazu produktów związanych z obronnością**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

D043008/01

## DYREKTYWA KOMISJI (UE) .../...

z dnia **XXX** r.

**zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/43/WE w odniesieniu do wykazu produktów związanych z obronnością**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/43/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie uproszczenia warunków transferów produktów związanych z obronnością we Wspólnocie<sup>1</sup>, w szczególności jej art. 13,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2009/43/WE obejmuje wszystkie produkty związane z obronnością, które odpowiadają produktom wymienionym we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej przyjętym przez Radę w dniu 19 marca 2007 r.
- (2) W dniu 9 lutego 2015 r. Rada przyjęła i uaktualniła wspólny wykaz uzbrojenia Unii Europejskiej<sup>2</sup>.
- (3) Zgodnie ze wspólną deklaracją polityczną państw członkowskich i Komisji z dnia 28 września 2011 r. dotyczącą dokumentów wyjaśniających<sup>3</sup> państwa członkowskie zobowiązały się do złożenia, w uzasadnionych przypadkach, wraz z powiadomieniem o środkach transpozycji, jednego lub więcej dokumentów wyjaśniających związki między elementami dyrektywy a odpowiadającymi im częściami krajowych instrumentów transpozycyjnych.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2009/43/WE.
- (5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Komitetu ds. Transferów Produktów Związanych z Obronnością w UE,

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 146 z 10.6.2009, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. C 129 z 21.4.2015, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. C 369 z 17.12.2011, s. 14.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

Załącznik do dyrektywy 2009/43/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej dyrektywy.

*Artykuł 2*

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia [3 months following publication in the OJ] r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia [5 working days following the date provided in the first subparagraph] r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

*Artykuł 3*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 4*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Komisji  
Przewodniczący  
Jean-Claude Juncker*